

„IBM dashDB Enterprise“

Šiame Paslaugos apraše apibūdinta „Cloud Service“, kurią IBM pateikia Klientui. Klientas reiškia įmonę, jos įgaliotuosius vartotojus ir „Cloud Service“ gavėjus. Atitinkamas Pasiūlymas ir Teisių suteikimo dokumentas (TSD) pateikiami kaip atskiri Operacijų dokumentai.

„IBM Bluemix“, IBM atvirųjų standartų debesies technologijų platforma, skirta programoms ir paslaugoms kurti, vykdyti ir valdyti, yra „Cloud Service“ būtinoji techninė sąlyga. Nauji vartotojai gali registruotis gauti prieigą naudodami internetinę registracijos formą: <https://console.ng.bluemix.net/registration>.

1. Debesijos paslaugos aprašas

Šis „Cloud Service“ aprašas taikomas šiems „IBM Cloud Services“ pasiūlymams:

- a. „IBM dashDB Enterprise“
 - (1) „IBM dashDB Enterprise 64.1“
 - (2) „IBM dashDB Enterprise 256.4“
 - (3) „IBM dashDB Enterprise 256.12“
 - (4) „IBM dashDB Enterprise Transactional 8.0.500“
 - (5) „IBM dashDB Enterprise Transactional 12.128.1400“
- b. „IBM dashDB Enterprise MPP.4“

„IBM dashDB“ – tai valdoma paslauga, skirta padėti kuriant internetinės analizės taikomosios programos apdorojimą. Į paslaugą įtraukta duomenų bazė, kurioje struktūriniu formatu saugomi vartotojo duomenys. Šią duomenų bazę galima pasiekti ir modeliuoti pagal vartotojo reikalavimus, naudojant paslaugos konsolę. Paslaugos konsolėje vartotojai gali kurti lenteles, įkelti duomenis į lenteles ir teikti vartotojo įkeltų duomenų užklausas. Į paslaugą įtraukti įrankiai ir aplinkos, skirti padėti kurti, saugoti ir bendrinti analizės duomenų ataskaitas. Paslauga apima pavyzdžius ir dokumentaciją, skirtą padėti kurti internetines analizės taikomas programas. „dashDB Enterprise“ operaciniai planai suteikia „dashDB“ duomenų bazę, optimizuotą internetinėms operacijoms apdoroti (OLTP). Į paslaugą įtraukta duomenų bazė, kurioje struktūriniu formatu saugomi vartotojo duomenys. Šią duomenų bazę galima pasiekti ir modeliuoti pagal vartotojo reikalavimus, naudojant paslaugos konsolę. Paslaugos konsolėje vartotojai gali kurti lenteles, įkelti duomenis į lenteles ir teikti vartotojo įkeltų duomenų užklausas.

„IBM dashDB Enterprise MPP“ – tai „IBM dashDB“ paslaugos sancaupų konfigūracija, apimanti kaip viena sistema tvarkomų nepriklausomų duomenų bazių mazgų rinkinį. Duomenų bazių operacijos apdorojamos lygiagrečiai visuose duomenų bazių mazguose. IBM konfigūruos susijusius mazgus vienoje sancaupoje.

2. Saugos aprašas

Šiai „Cloud Service“ taikomi „IBM SaaS“ duomenų saugos ir privatumo principai, kurie pasiekiami <https://www.ibm.com/cloud/resourcecenter/content/80>, ir visos kitos šiame skyriuje nurodytos papildomos sąlygos. Jokie IBM duomenų saugos ir privatumo principų pakeitimai nesumažins „Cloud Service“ saugos.

2.1 Asmeninė informacija ir reguliuojamieji duomenys

Ši „Cloud Service“ sukurta nesilaikantis specifinių tvarkomo turinio, pavyzdžiui, asmeninės informacijos arba slaptos asmeninės informacijos, saugos reikalavimų. Klientas yra atsakingas už nustatymą, ar ši „Cloud Service“ atitinka Kliento poreikius dėl to, kokio tipo turinį Klientas naudoja kartu su „Cloud Service“. „Cloud Service“ negalima naudoti norint perduoti ar saugoti Saugomą informaciją apie sveikatos būklę (PHI), saugomą pagal 1996 m. Informacijos apie sveikatos būklę portatyvumo ir atskaitomybės aktą (HIPAA), išskyrus, kai (a) IBM ir Klientas yra sudarę galiojančią Verslo partnerio sutartį ir (b) IBM Klientui pateikė aiškų raštišką patvirtinimą, kad „Cloud Service“ galima naudoti su PHI. Jokiu atveju „Cloud Service“ negalima naudoti norint apdoroti PHI kaip sveikatos priežiūros informacijos centro pagal HIPAA.

2.2 Vartotojų valdymas

Parengus „Cloud Service“, Klientui sukuriama vienas administruojantis vartotojas. „dashDB“ konsolė suteikia administruojantiems vartotojams galimybę sukurti papildomų vartotojų. Klientas yra visiškai atsakingas už per konsolę apibrėžtą vartotojų valdymą ir jiems suteiktą prieigos lygį.

2.3 Tiesioginė prieiga prie „Cloud Services“ duomenų saugyklos

Ir administruojantys, ir įprasti vartotojai gali tiesiogiai pasiekti „Cloud Service“ duomenų saugyklą naudodami IBM DB2 kliento programas, veikiančias ne „Cloud Service“. Klientas privalo užtikrinti, kad tokia prieiga būtų apsaugota laikantis Kliento reikalavimų. Pavyzdžiui, Klientas gali sukonfigūruoti klientus, pvz., SSL, kurie apsaugotų tinklo srautą.

2.4 Lentelės lygmens prieigos valdymas

„Cloud Service“ suteikia Klientui galimybę valdyti prieigos teises, susijusias su kai kuriais duomenų bazės objektais, pvz., lentelėmis. Klientas yra visiškai atsakingas už šių prieigos teisių priskyrimą, valdymą ir peržiūrą.

2.5 Audito ataskaitos

Stebėjimo ataskaitas Klientas gali pasiekti per „dashDB“ konsolę. Klientas yra visiškai atsakingas už prieigą prie ataskaitų ir jų interpretavimą norint nustatyti, ar jose užfiksuotai veiklai yra suteikti įgaliojimai.

2.6 Šifravimas

„Cloud Service“ duomenų bazės yra automatiškai šifruojamos. Šifruoti naudojamas Patobulintas šifravimo standartas (AES) Šifro bloko grandininis (angl. Cipher-Block Chaining) (CBC) režimu su 256 bitų raktu. Be to, duomenų bazės atsarginių kopijų atvaizdai yra automatiškai glaudinami ir šifruojami. Atsarginių kopijų atvaizdai šifruojami naudojant AES CBC režimu su 256 bitų raktais.

3. Paslaugos lygio tikslas

Kai leidžia Klientui pasiekti šį „Cloud Service“, IBM pateikia „Cloud Service“ paslaugų lygio tikslą (PLT). IBM suteiks 99,9 % paslaugos pasiekiamumo PLT, išmatuotą taip:

- Galimybė diegti taikomąją programą per portalą arba naudojant komandinę eilutę
- Galimybė prisijungti prie taikomosios programos paslaugos
- Atskiro paslaugos egzemplioriaus galimybė

Šiuo metu netaikomi aptarnavimo lygio kreditai ar ataskaitų siuntimas.

4. Techninė pagalba

„Cloud Service“ techninis palaikymas teikiamas internetiniuose forumuose ir internetinėje pranešimo apie problemą sistemoje, kuri pasiekama Klientų portale <https://support.ibmcloud.com>. IBM pateiks „IBM Software as a Service Support Handbook“ (IBM Programinės įrangos kaip paslaugos palaikymo vadovą), kuriame nurodyta techninio palaikymo centro kontaktinė informacija, kita informacija ir procesai. Techninis palaikymas įtrauktas į „Cloud Service“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

Sudėtingumo lygis	Sudėtingumo lygio apibrėžimas	Atsakymo laiko tikslai palaikymo valandomis	Atsakymo laiko aprėptis
1	Kritinis poveikis verslui / neveikianti paslauga: Neveikia svarbi verslo funkcija arba sugedusi svarbi sąsaja. Paprastai taikoma gamybos aplinkoje ir rodo negalėjimą pasiekti paslaugas, dėl kurio atsiranda rimtas poveikis operacijoms. Ši padėtis reikalauja neatidėliotino sprendimo. Jei problema yra 1 sudėtingumo lygio, Klientas privalo būti pasiekiamas visą parą (24x7), kad padėtų IBM diagnozuoti problemas. Kitu atveju problemos sudėtingumo lygis sumažinamas iki 2.	Per 1 val.	24 x 7
2	Pastebimas poveikis verslui: Ištin apribotas paslaugos priemonės arba funkcijos naudojimas arba Klientas gali nespėti atlikti darbo iki nustatyto termino.	Per 2 darbo valandas	Pirm.–penkt. darbo valandomis

Sudėtingumo lygis	Sudėtingumo lygio apibrėžimas	Atsakymo laiko tikslai palaikymo valandomis	Atsakymo laiko aprėptis
3	Nedidelis poveikis verslui: Nurodo, kad paslaugą ar funkciją galima naudoti ir nėra kritinio poveikio operacijoms.	Per 4 darbo valandas	Pirm.–penkt. darbo valandomis
4	Minimalus poveikis verslui: Užklausa arba ne techninio pobūdžio užklausa.	Per 1 darbo dieną	Pirm.–penkt. darbo valandomis

5. Teisių suteikimo ir sąskaitų išrašymo informacija

5.1 Mokesčio apskaičiavimas

„Cloud Service“ pateikiama pagal mokesčių apskaitos metriką, nurodomą Operacijų dokumente:

- Egzempliorius** – matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įsigyti „Cloud Service“. Egzempliorius yra prieiga prie konkrečios „Cloud Service“ konfigūracijos. Reikia įsigyti pakankamas teises, skirtas kiekvienam „Cloud Service“ Egzemplioriumi pasiekti ir naudoti matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento TSD arba Operacijų dokumente.
- Įsipareigojimas** yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įgyti paslaugas. Įsipareigojimas apima specialistų ir (arba) mokymo paslaugas, susijusias su „Cloud Service“. Reikia įsigyti teises, kurių pakaktų kiekvienam įsipareigojimui padengti.

5.2 Teisių reikalavimai

„IBM dashDB Enterprise MPP“ kiekvieną sanaują privalo sudaryti mažiausiai trys (3) mazgai ir Klientas privalo įsigyti po vieną (1) Egzemplioriaus teisę kiekvienam mazgui.

5.3 Daliniai mėnesiniai mokesčiai

Už kiekvieną Egzempliorių kas mėnesį išrašoma sąskaita. Jei diegiama / naudojama ne visą mėnesį, mokestis skaičiuojamas proporcingai.

5.4 Nuotolinių paslaugų mokesčiai

Nuotolinės paslaugos įsigijamos pagal įsipareigojimo mokesčio apskaičiavimo metodą, o sąskaitos bus išrašomos užsakymo metu.

- „IBM dashDB Enterprise Jump Start Remotely Delivered“
Suteikia iki 50 val. nuotolinio konsultavimo laiko, skirto paleidimo veiklai, įskaitant (1) pagalbą su naudojimo atvejais, (2) mokymą apie ataskaitų, ataskaitų sričių ir kitų sistemų įrankių geriausias praktikas, (3) pagalbą ir patarimus dėl parengimo, vykdymo ir tikrinimo atliekant pradinį duomenų įkėlimą ir (4) kitas dominančias administravimo ir konfigūravimo temas (bendrai vadinama „Paleidimo veikla“). Paslaugos įsigijamos pagal įsipareigojimą, o jų galiojimo laikas baigiasi praėjus 90 dienų nuo šios Nuotolinės paslaugos teisių įsigijimo dienos arba nuo dienos, kai IBM įspėja Klientą, kad galima pasiekti „Cloud Service“, kas yra vėliau, nesvarbu, ar išnaudotos visos valandos.
- „IBM dashDB Enterprise Accelerator Remotely Delivered“
Suteikia iki 50 val. nuotolinio konsultavimo laiko, skirto atlikti Paleidimo veiklą ar kitą veiklą, nurodytą ir aprėptą pirkimo metu viename ar daugiau bendru sutarimu priimtų operacijų dokumentų. Paslaugos įsigijamos pagal įsipareigojimą, o jų galiojimo laikas baigiasi praėjus 12 mėnesių nuo šios Nuotolinės paslaugos teisių įsigijimo datos arba paskutinę pradinio „Cloud Service“ prenumeratos termino dieną, kas yra anksčiau, nesvarbu, ar išnaudotos visos valandos.

6. Terminas ir pratęsimo galimybės

„Cloud Service“ naudojimo terminas prasideda nuo dienos, kai IBM praneša Klientui, kad jis turi prieigą prie „Cloud Service“, kaip aprašyta TSD. TSD bus nurodyta, ar „Cloud Service“ bus atnaujinama automatiškai, naudojama nepertraukiamo naudojimo pagrindu ar nutraukiama laikotarpio pabaigoje.

Taikant automatinį atnaujinimą, jei Klientas mažiausiai prieš 90 dienų iki termino galiojimo pabaigos nepateikė prašymo raštu nebeatnaujinti, „Cloud Service“ bus automatiškai atnaujinta TSD nurodytam laikotarpiui.

Naudojant nuolat, „Cloud Service“ pasiekiamumas pratęsiamas kiekvieną mėnesį, kol Klientas prieš 90 dienų iki nutraukimo raštu pateiks prašymą nutraukti. Praėjus 90 dienų laikotarpiui, „Cloud Service“ bus pasiekiamas iki kalendorinio mėnesio pabaigos.

7. Įgalinimo programinė įranga

Ši „Cloud Service“ apima įgalinimo programinę įrangą, kurią galima naudoti tik kartu su Kliento naudojama „Cloud Service“ ir tik „Cloud Service“ naudojimo laikotarpiu.

Toliau pateikiamos IBM programinės įrangos teisės yra įtrauktos kaip įgalinimo programinė įranga pagal joms taikomų IBM programų licencijų sąlygas, taikant toliau nurodytus apribojimus:

„InfoSphere DataStage“

Suteikiama teisė: 280 PVV (kaip apibrėžta „InfoSphere DataStage“ Licencijos informacijos dokumente)

Naudojimo apribojimas: Klientas „InfoSphere DataStage“ gali naudoti tik duomenims į „Cloud Service“ automatiškai įvesti.

„InfoSphere DataStage and QualityStage Designer“

Suteikiama teisė: 2 Lygiagretieji vartotojai (kaip apibrėžta „InfoSphere DataStage and QualityStage Designer“ Licencijos informacijos dokumente)

Naudojimo apribojimas: Klientas „InfoSphere DataStage and QualityStage Designer“ gali naudoti tik duomenims į „Cloud Service“ automatiškai įvesti.

8. Papildoma informacija

8.1 Slapukai

Klientas žino ir sutinka, kad „Cloud Service“ naudojimo ir palaikymo tikslais, naudodama sekimo ir kitas technologijas, IBM gali iš Kliento (jo darbuotojų ir rangovų) rinkti su „Cloud Service“ naudojimu susijusią asmens informaciją. IBM renka naudojimo statistinius duomenis ir informaciją apie „Cloud Service“ efektyvumą, kad galėtų gerinti vartotojų patirtį ir (arba) pritaikyti bendravimą su Klientu. Klientas patvirtina, kad gaus arba jau yra gavęs sutikimą leisti IBM tvarkyti surinktą asmens informaciją anksčiau nurodytais tikslais, laikantis taikomos teisės, IBM, kitose IBM įmonėse ir jų subrangovų vietose, kur IBM ir mūsų subrangovai vykdo veiklą. IBM vykdys Kliento darbuotojų ir rangovų pageidavimus pasiekti, naujinti, taisyti arba panaikinti jų surinktą asmeninę informaciją.

8.2 Beta funkcijos

Kai kurios „Cloud Service“ funkcijos, priemonės ar komponentai yra išankstinio leidimo ar peržiūros technologijos ir „Cloud Service“ gali būti nurodomos kaip „Beta“ („Beta funkcijos“). Šios Beta funkcijos gali būti naudojamos kaip leidžiamo Kliento „Cloud Service“ naudojimo dalis, atsižvelgiant į šio skyriaus apribojimus ir sąlygas. Klientas prisiima riziką už Beta funkcijų naudojimą ir jos teikiamos be jokių įsipareigojimų ar palaikymo. Beta funkcijos teikiamos „TOKIOS, KOKIOS YRA“, NESUTEIKIANT JOKIOS AIŠKIAI NURODYTOS AR NUMANOMOS GARANTIJOS, ĮSKAITANT, BE APRIBOJIMŲ, NUOSAVYBĖS TEISĖS, NEPAŽEIDŽIAMUMO AR NEĮSIKIŠIMO GARANTIJAS IR NUMANOMAS TINKAMUMO PREKYBAI IR TINKAMUMO TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJAS IR SĄLYGAS. IBM negali Beta funkcijų padaryti visiems pasiekiamų kaip produkto ar bet kuriame produkte arba pasiūlyme. IBM gali bet kada panaikinti arba nutraukti prieigą prie Beta funkcijų be įspėjimo. Klientas turi imtis atsargumo priemonių, kad neprarastų duomenų tada, kai Beta funkcijų nebebus galima naudoti. Bet kokius Kliento IBM pateiktus atsiliepimus ar pasiūlymus, susijusius su Beta funkcijomis, galima laisvai naudoti, kopijuoti, modifikuoti ir įtraukti į IBM produktų kūrimą, platinimą, diegimą ir pardavimą.